

Universal Ladegerät C3

Universal Charger • Chargeur Universel

DÖRR

Made by



D

DÖRR C3 Universal Ladegerät mit „Battery Activator“ Funktion zur Wiederbelebung von tiefentladenen Li-Ion Akkus. Automatische Erkennung der Polarität und Spannung von Li-Ion Akkus. Ladezeiten 2-8 Stunden. Ladestrom 400mA. Die folgende Akkus werden geladen:
Alle* 3.4-4.2 V + 6.8-8.4 V Li-Ion / Li-Po Akkupacks oder 4 x NiMH / NiCd AA Mignon / AAA Micro.
Lieferumfang: Ladegerät 133 x 85 x 28 mm, 100-240V Netzteil, 12V Autoadapter, Anleitung.

* Eine aktuellen Negativliste mit Akkus die nicht geladen werden können, finden Sie auf www.pixo.de.

GB

DÖRR C3 Universal Charger with Battery Activator Function to revive deep discharged Li-Ion batteries. Automatic polarity and voltage detection for Li-Ion batteries. Charging time 2-8 hours. Charging current 400mA. The following batteries can be charged:
All* 3.4-4.2 V + 6.8-8.4 V Li-Ion / Li-Po Battery Packs or 4 x NiMH / NiCd AA Mignon / AAA.

Supplied with: charger unit 133 x 85 x 28 mm, 100-240V power supply + 12V car cigarette lighter adapter, manual.

* You can find a up-to-date negative list of all batteries which can not be charged at www.pixo.de.

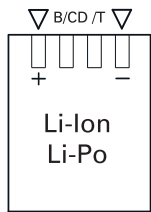
F

Chargeur universel DÖRR C3 avec fonction de régénération de batterie Li-Ion pour la recharge de batteries complètement déchargées. Détection automatique de la polarité et de la tension pour batterie Li-Ion. Temps de charge de 2 à 8 heures. Courant de charge 400mA. Les batteries suivantes peuvent être chargées:

Toutes* batteries Li-Ion / Li-Po 3.4-4.2V + 6.8-8.4V ou 4 piles rechargeables NiMH / NiCd AA Mignon / AAA.

Matériel fourni : unité de charge 133 x 85 x 28 mm, adaptateur secteur 100-240V, adaptateur allume-cigares 12V, manuel.

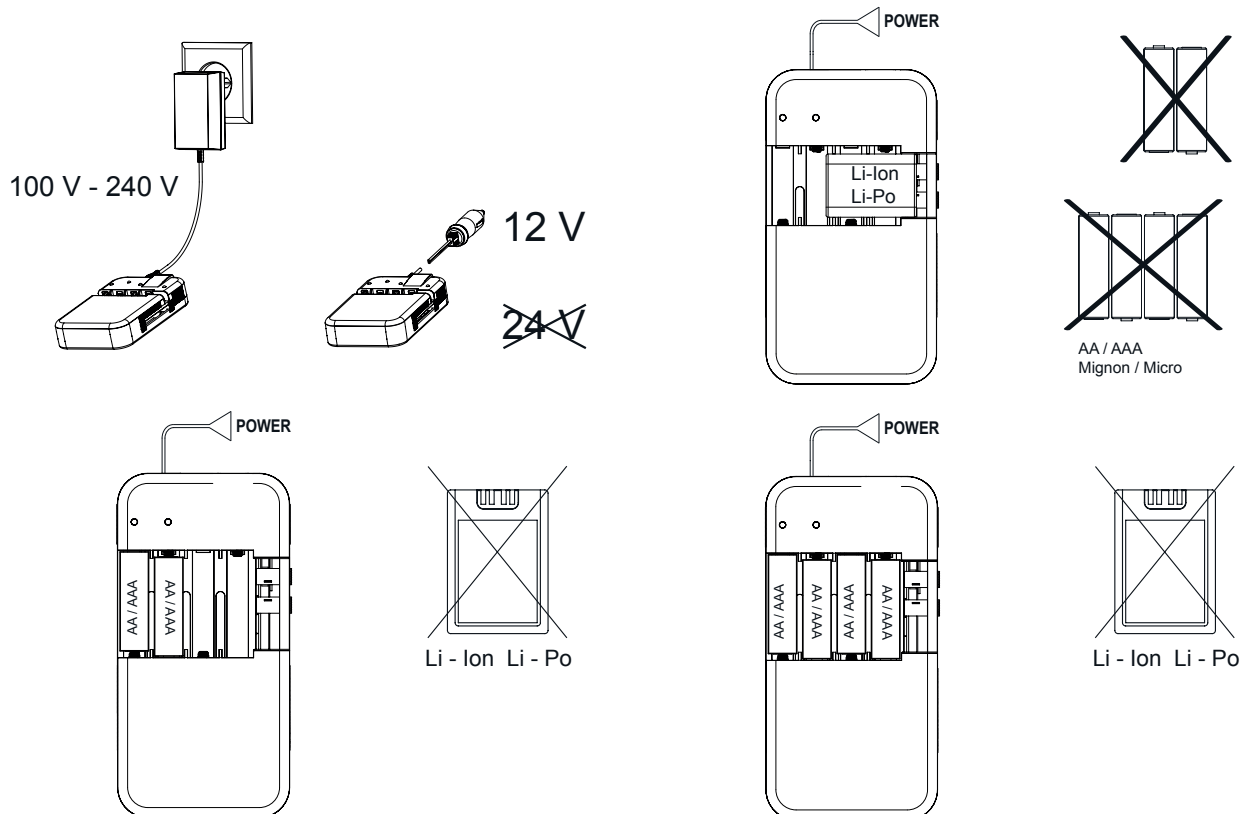
* Une liste négative actuelle des batteries qui ne peuvent pas être chargés, vous trouvez sur www.pixo.de.



Achtung! Info / Data / Security Li-Ion / Li-Po Akkupacks haben mehr als zwei Kontakte. Für den Ladevorgang dürfen nur der Pluspol und der Minuspol kontaktiert werden. Die anderen Kontakte dürfen nicht kontaktiert werden. Eine Kontaktierung der Info / Data / Security Kontakte B / C / D / T kann den Akkupack beschädigen. Dörr, Pixo oder der Händler haftet nicht für Schäden die durch fehlerhafte Einstellung der Kontakte entstanden sind.

Caution! Info / Data / Security Li-Ion / Li-Po battery packs have more than two contacts. Only the positive and negative poles should be contacted for charging. The other contacts should not be contacted. Contacting the Info / Data / Security contacts B / C / D / T can damage the battery pack. Dörr, Pixo and the dealer does not accept any liability for damage caused by incorrect setting of the charger contacts.

Attention! Les batteries Li-Ion / Li-Po Info / Data / Security ont plus de deux contacts. Seuls les pôles positif et négatif doivent être connectés pour la charge. Les autres contacts ne doivent pas être connectés. Une connexion des contacts Info / Data / Security B / C / D / T risque d'endommager la batterie. Dörr, Pixo ou le revendeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'un réglage incorrect des contacts.

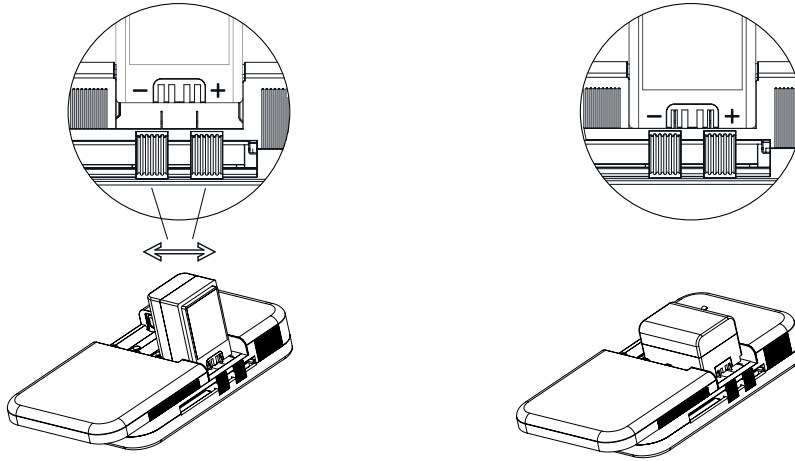


Universal Ladegerät C3

Universal Charger • Chargeur Universel

DÖRR

Made by



Funktion der Leuchtdioden		
CHARGE grün	POWER rot	
Aus	Aus	Keine oder fehlerhafte Stromversorgung.
Blinken	Ein	Ladevorgang läuft.
Ein	Ein	Akku vollständig geladen.
Aus	Ein	Kein Akku eingelegt. Akku fehlerhaft kontaktiert. Falscher Akkutyp oder defekter Akku.
Blinken	Blinken	Akku defekt. Programmfehler. Akku entnehmen und erneut versuchen.

LED functions		
CHARGE green	POWER red	
Off	Off	No or faulty power source.
Flashing	On	Charging process is going on.
On	On	Battery fully charged.
Off	On	No battery pack inserted. Faulty contact. Wrong or faulty battery pack.
Flashing	Flashing	Battery pack could not be fully charged. Battery pack faulty. Process error. Remove batteries and try again.

Fonction des LED		
CHARGE verte	POWER rouge	
Eteinte	Eteinte	Alimentation absente ou défectueuse.
Clignotante	Allumée	Cycle de charge en cours.
Allumée	Allumée	Batterie complètement chargée.
Eteinte	Allumée	Pas de batterie insérée. Mauvais contact. Type de batterie erroné ou défectueux.
Clignotante	Clignotante	La batterie n'a pas pu être complètement chargée. Batterie défectueuse. Erreur de programme. Retirer la batterie et réessayer.

Sicherheitshinweise

Achtung! Keine Trockenbatterien oder 9 V NiMH / NiCd Block-Akkus laden! Explosionsgefahr! Der Akku und das Gerät erwärmen sich während des Ladens. Die Erwärmung ist kein technischer Defekt. Akkus dürfen nur unter Aufsicht geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät wenn der Ladevorgang beendet ist. Behandeln Sie das Ladegerät mit Sorgfalt. Setzen Sie das Ladegerät keinen mechanischen Belastungen, hohen oder niedrigen Temperaturen, Feuchtigkeit, Schmutz, Staub oder Flüssigkeiten aus. Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Das Gerät nur in trockenen Räumen verwenden. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Safety Notes

Caution! Do not charge generic dry batteries or 9 V NiMH / NiCd battery packs! Danger of explosion! The battery pack and the charger become warm when charging. This is not a technical defect. Batteries must be charged only under supervision. Remove the battery pack if it is fully charged. Handle your charger carefully. Do not subject your charger to physical shocks, high or low temperature, humidity, dirt, dust or liquids. Keep the unit away from children. Use only in dry rooms. Technical specifications are subject to be changed without prior notice. All trademarks are property of their respective owners.

Consignes de sécurité

Attention! Ne pas recharger des batteries sèches ou des batteries NiMH / NiCd 9 V. Risque d'explosion! La batterie et l'appareil deviennent chauds pendant la charge. Ceci n'est pas un défaut technique. Les batteries doivent toujours être chargées sous surveillance. A la fin du cycle de charge, retirez la batterie du chargeur. Manipulez le chargeur avec précaution. N'exposez pas le chargeur à des chocs mécaniques, à des températures élevées ou basses, à l'humidité, à la saleté, à la poussière ou à des liquides. Tenez l'appareil hors de portée des enfants. N'utilisez l'appareil que dans des pièces sèches. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Toutes les marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

